

## Mandátna zmluva

uzatvorená v zmysle ust. § 566 a nasl. Obchodného zákonníka  
v spojení so Zákonom o advokácii č. 586/2003 Z. z.

medzi mandantom na jednej strane:

**Matra, n.o.**

v zastúpení: Mgr. Ján Gallo, MBA - riaditeľ  
so sídlom Šoltésovej 105/23, 036 01 Martin  
IČO: 379 777 33 DIČ: 202 191 46 20  
bankové spojenie: Tatra banka, a.s. pab. Martin  
č. ú: 262 90 26 725/1100

(ďalej aj ako „mandant“)

a mandatárom na druhej strane:

**ADVOKÁTSKA KANCELÁRIA ŠTRBÁŇ, s.r.o.**

so sídlom Ul. I. mája 1455/5, 020 01 Púchov, Slovenská republika  
IČO: 36 867 454 IČ DPH: SK2023001948  
zapísaná v OR OS Trenčín, oddiel: Sro, vložka č. 22776/R  
konajúca štatutárnym orgánom: JUDr. Branislav Štrbáň, konateľ a advokát  
SAK č. 4993

(ďalej aj ako „mandatár“)

za nasledovných podmienok:

### I.

#### Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je upraviť vzájomné práva a povinnosti zmluvných strán pri poskytovaní právnych služieb mandatárom v prospech mandanta, a to v rámci výkonu advokátskeho povolania za podmienok ďalej ustanovených v tejto zmluve ako aj v zákone č. 586/2003 Z. z. v znení neskorších predpisov.
2. Poskytovaním právnych služieb sa v zmysle tejto zmluvy rozumie príprava záložnej zmluvy, právna analýza príslušných právnych predpisov a príprava akýchkoľvek iných podkladov a úkonov vedúcich k jej uzatvoreniu, pričom predmetnú záložnú zmluvu uzatvorí mandant ako záložný dlžník a spoločnosť Dutch International Guarantees for Housing, so sídlom Hilversum, Holandské kráľovstvo, (1213 NS) Hilversum, Olympia I ako záložný veriteľ. Predmetom záložnej zmluvy bude zriadenie záložného práva na nehnuteľnosti vo výlučnom vlastníctve mandanta na zabezpečenie pohľadávky záložného veriteľa Dutch International Guarantees for Housing voči mandantovi, ktorá pohľadávka vznikla na základe Zmluvy o úvere č. EUR 2011-07-V Matra renovation project / Matra n.o. / Slovakia, uzatvorenej dňa 28.11.2011 medzi záložným veriteľom a mandantom, pričom výška pohľadávky záložného veriteľa voči mandantovi predstavuje sumu 698 800,- € (slovom šesťstodewäťdesiatosem tisícosemsto eur).
3. Mandatár zabezpečí poskytovanie právnych služieb osobne, prostredníctvom iného advokáta za podmienok dohodnutých v tejto zmluve a v súlade s ustanovenia zákona č. 586/2003 Z.z. o advokácii a ostatných právnych predpisov.

### II.

#### Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Práva a povinnosti mandanta:
  - 1.1. mandant má právo požadovať od mandatára, aby právna pomoc bola poskytovaná na profesionálnej úrovni,
  - 1.2. mandant je povinný predložiť mandatárovi všetky listinné materiály a podklady za účelom kvalitného poskytovania právnych služieb,
  - 1.3. mandant sa zaväzuje, že v prípade potreby udelí mandatárovi osobitné plnomocenstvo na zastupovanie v rozsahu stanovenom v článku I. tejto zmluvy,
  - 1.5. mandant je povinný včas a riadne platiť dohodnutú odmenu vo výške a v lehote stanovených v článku IV. tejto zmluvy.
2. Práva a povinnosti mandatára:
  - 2.1. mandatár je povinný pri uskutočňovaní činnosti postupovať s odbornou starostlivosťou na základe

- svajich najlepších vedomostí a schopností a v súlade so všetkými dostupnými informáciami a právnymi predpismi a dbať na jeho známe záujmy a pokyny mandanta,
- 2.2. mandatár nesmie oznámiť údaje získané od mandanta bez jeho súhlasu iným osobám, alebo ich využiť pre seba,
  - 2.3. mandatár je povinný pre potreby mandanta uschovať doklady, ktoré nadobudol v súvislosti so svojou právnou činnosťou, a to po dobu ustanovenú uznesením SAK,
  - 2.4. mandatár je povinný chrániť práva a oprávnené záujmy mandanta, konať čestne a svedomite, dôsledne využívať všetky zákonné prostriedky a uplatňovať všetko, čo podľa svojho presvedčenia a príkazu mandanta pokladá za užitočné,
  - 2.5. mandatár je povinný oznámiť mandantovi všetky okolnosti, ktoré môžu mať vplyv na zmenu pokynov mandanta a vyžiadať si pokyn od mandanta ako ďalej postupovať,
  - 2.6. mandatár vykonáva právne služby osobne, prípadne je oprávnený dať sa pri jednotlivých úkonoch zastúpiť iným advokátom, advokátskym koncipientom, prípadne inou oprávnenou osobou (substitúcia), a to v rozsahu podľa zákona č. 586/2003 Z. z. o advokácii,
  - 2.7. mandatár je povinný dbať na to, aby poskytovaná právna pomoc bola účelná a hospodárna,
  - 2.8. mandatár je povinný zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedel v súvislosti s poskytovaním právnej služby,
  - 2.9. mandatár zodpovedá mandantovi za prípadnú škodu, ktorú by mu spôsobil pri vybavovaní záležitostí uvedených v článku I. tejto zmluvy.

### III.

#### Splnomocnenie

1. Mandant sa zaväzuje vystaviť mandatárovi včas potrebné písomné plnomocnenstvo na zastupovanie v rozsahu potrebnom a stanovenom v článku I. tejto zmluvy.

### IV.

#### Odmena a platobné podmienky

1. Mandant sa zaväzuje za poskytovanie právnych služieb uvedených v článku I. ods. 2 tejto zmluvy uhradiť mandatárovi odmenu v zmysle Vyhlášky Ministerstva spravodlivosti SR č. 655/2004 Z. z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnej služby v znení neskorších predpisov, a to vo výške 3.657,12,- EUR bez DPH, spolu s 20% DPH (731,42,- EUR) teda odmena predstavuje čiastku 4.388,54,- EUR. Takto dohodnutá odmena je konečná a nemenná a zahŕňa všetky náklady na poskytnutie dohodnutých právnych služieb, pričom mandatár nie je oprávnený nárokovat' si žiadnu dodatočnú odmenu.
2. Keďže mandatár je platiteľom dane z pridanej hodnoty, zvyšuje sa odmena mandatára týmto v zmysle ust. § 18 ods. 3 Vyhlášky Ministerstva spravodlivosti SR č. 655/2004 Z. z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnej služby v znení neskorších predpisov o sumu vo výške 20%.
3. Mandatár je oprávnený vyúčtovať/fakturovať jednorázovo dohodnutú odmenu v zmysle článku IV. ods. 1 v celkovej výške 4.388,54,- EUR, a to až po ukončení poskytovania dohodnutých právnych služieb v zmysle čl. I tejto zmluvy. Odmena je splatná na základe faktúry vystavenej mandatárom, ktorej splatnosť si účastníci zmluvy dohodli na 7 dní od jej vystavenia.

### V.

#### Ochrana osobných údajov

1. V prípade, ak predmetom tejto zmluvy a plnomocnenstiev je poskytnutie osobných údajov v zmysle príslušných ustanovení zákona č. 428/2002 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 428/2002 Z. z.“), dáva mandant ako prevádzkovateľ podľa zákona č. 428/2002 Z. z. týmto mandatárovi ako sprostredkovateľovi podľa zákona č. 428/2002 Z. z. súhlas s ich spracúvaním.
2. Prevádzkovateľ súhlasí, aby sprostredkovateľ spracúval takto poskytnuté osobné údaje vo vlastnom informačnom systéme pre účely uplatňovania práv a plnenia povinností, ktoré vyplývajú z tejto zmluvy podľa príslušných právnych predpisov.
3. Zároveň prevádzkovateľ dáva sprostredkovateľovi súhlas so spracúvaním nasledovných osobných údajov: meno, priezvisko, rodné priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo, adresa trvalého pobytu, číslo občianskeho preukazu a ďalšie údaje, ktoré bližšie charakterizujú osobu klienta v súlade s ustanovením § 3 zákona č. 428/2002 Z. z. Doba platnosti tohto prevádzkovateľom sprostredkovateľovi daného súhlasu je vymedzená minimálne trvaním účelu poskytnutia súhlasu. Takto daný súhlas je prevádzkovateľ oprávnený písomne odvolať v prípade, ak sprostredkovateľ poruší povinnosti týkajúce sa ochrany a bezpečnosti osobných údajov.
4. Prevádzkovateľ týmto zároveň vyhlasuje, že údaje o fyzických osobách, ktoré údaje sprostredkovateľovi poskytol, sú rovnaké s údajmi, ktoré prevádzkovateľovi poskytli fyzické osoby, ktorých osobné údaje sú sprostredkovateľom na základe tejto zmluvy spracovávané.
5. Sprostredkovateľ podpisom tejto zmluvy súčasne potvrdzuje, že bol prevádzkovateľom poučený a oboznámený o právach a povinnostiach ustanovených zákonom č. 428/2002 Z. z., ako aj o zodpovednosti za ich porušenie, a to podľa § 17 zákona č. 428/2002 Z. z. Daným súhlasom nie sú dotknuté práva a povinnosti, ktoré

prevádzkovateľovi a sprostredkovateľovi vyplývajú z ustanovení zákona č. 428/2002 Z. z.

#### VI.

##### Doba trvania zmluvy

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú do doby poskytnutia dohodnutých právnych služieb v intenciách predmetu tejto zmluvy.
2. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami.
3. Zmluva môže ďalej zaniknúť písomnou dohodou zmluvných strán ku dňu uvedenému v písomnej dohode, pričom súčasťou dohody bude aj vyporiadanie odmeny.
4. Mandant a mandatára môžu zmluvu vypovedať, pričom mandatár musí vypovedanie tejto zmluvy písomne odôvodniť. Vypovedná doba je pre zmluvné strany rovnaká, a to 1 mesiac a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.
5. Vypovedanie zmluvy nezbavuje mandatára vykonať v mene mandanta úkony, ktorých nevykonanie alebo odklad pri mandantovi mohol prívodiť ujmu a poučiť ho o ďalšom postupe vo veciach mandatárovi zverených. Za úkony takto v prospech mandanta vykonané patrí mandatárovi odmena v zmysle článku IV. tejto zmluvy.

#### VII.

##### Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva môže byť zmenená a jej predmet rozšírený o ďalšie právne služby podľa potrieb a požiadaviek mandanta na základe vzájomnej dohody zmluvných strán, a to formou osobitných dohôd, resp. formou písomných očíslovaných dodatkov vyhotovených k tejto zmluve.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že mandant bez súhlasu mandatára neuzatvorí s prokurátorom Okresnej prokuratúry v Bardejove dohodu o vine a treste, prípadne zmier. Porušenie tejto povinnosti bude mandatár považovať v zmysle ust. § 22 ods. 1 zákona č. 586/2003 Z.z. o advokácii a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní za narušenie nevyhnutnej dôvery medzi mandantom a mandatárom, čo bude mať za následok odstúpenie od tejto zmluvy.
3. Táto zmluva bola vyhotovená v štyroch vyhotoveniach, pričom každá zo zmluvných strán obdrží po dva exempláre.

V Martine, dňa 25.01.2012

Za mandatára:

  
\_\_\_\_\_  
JUDr. Branislav Štrbáň, kopateľ a advokát  
ADVOKÁTSKA KANCELÁRIA ŠTRBÁŇ, s.r.o.

ADVOKÁTSKA KANCELÁRIA  
ŠTRBÁŇ, s.r.o.  
UL. 1. Mája 1455/5, 020 01 Páčov  
IČO: 36167454, IČ DPH: SK2023001948  
Tel.: 0903 627 932

Za mandanta:

  
\_\_\_\_\_  
Mgr. Ján Gallo, MBA, riaditeľ  
Matra, n.o.

